

## אל העברים

### פרק א

<sup>1</sup> בימי קדם האלוהים דיבר אל אבותינו פעמים רבות ובדרכים שונות דרך הנביאים. <sup>2</sup> וכעת, בקץ הימים האלה, הוא דיבר אלינו דרך הבן, אותו אשר מינה ליורש הכל, ודרכו גם עשה שמיים וארץ. <sup>3</sup> והוא זוהר כבודו של אלוהים וצֶלֶם ישותו המושלם, והוא מכלכל את הכל בדברו רב־הגבורה. וכשעשה טיהור חטאים, הוא ישב לימין הגדולה במרומים. <sup>4</sup> וכך היה לגדול במאוד מן המלאכים, שכן ירש שם נשגב משלהם. <sup>5</sup> כי אל מי מן המלאכים אמר אי פעם:

בְּנֵי אֶתֶּה אֲנִי הַיּוֹם יְלֻדְתִּיךָ, וְעוֹד: אֲנִי אֶהְיֶה־לּוֹ לְאָב וְהוּא יִהְיֶה־לִּי לְבֵן ?

<sup>6</sup> ועוד, כשהוא מביא את הבכור אל העולם הוא אומר: וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לּוֹ כָּל מְלֹאכֵי אֱלֹהִים.

<sup>7</sup> ובנוגע למלאכים הוא אומר: עֲשֵׂה מְלֹאכֵי רוּחוֹת, מְשֻׁרְתֵי אֵשׁ לֵהֵט.

<sup>8</sup> אך בנוגע לבן: כִּסְאֶךָ אֱלֹהִים עוֹלָם וְעַד שֶׁבֶט מִיִּשְׂרָאֵל שֶׁבֶט מְלְכוּתֶךָ, <sup>9</sup> אֶהְבֶּתָּ צֶדֶק וְתִשְׁנֵא רִשְׁעָה, עַל־כֵּן מְשַׁחֵךְ אֱלֹהִים, אֱלֹהֶיךָ, שָׁמֶן שִׁשׁוֹן מִחֲבַרְיָה.

<sup>10</sup> ועוד: אֶתֶּה אֲדֹנָי לְפָנַי הָאָרֶץ יִסְדֶּתָּ וּמַעֲשֵׂה יְדִידָה שָׁמַיִם. <sup>11</sup> הִמָּה יֵאבְדוּ וְאֶתֶּה תַעֲמֵד, וְכֹלָם כִּבְגָד יִבְלוּ. <sup>12</sup> כָּל־בוֹשׁ תַחֲלִיפֶם וַיִּחַלְפוּ וְאֶתֶּה הוּא וּשְׁנוֹתֶיךָ לֹא יִתָּמוּ.

<sup>13</sup> ואל מי מן המלאכים אמר אי פעם: שֵׁב לִימִינֵי עַד־אֲשִׁית אֵיבֶיךָ הַדָּם לְרַגְלֶיךָ.

<sup>14</sup> האין כולם רוחות השרת המה, שלוחים לשירות למען אלה העתידים לרשת

ישועה ?

פרק ב

<sup>1</sup> על כן, מן ההכרח שנשים לב ביתר שאת לדברים ששמענו, פן נסחף ונסור מן הדרך. <sup>2</sup> הרי אם הדבר שנאמר על-פי מלאכים היה בעל תוקף מחייב, ועל כל עבירה ומעשה של אי-ציות ניתן גמול צודק, <sup>3</sup> איך נימלט אנחנו אם נתעלם מישועה כה גדולה? הרי היא הוכרזה לראשונה בפי האדון ואושרה לנו על-ידי שומעיו, <sup>4</sup> והעיד עליה גם אלוהים באותות ובמופתים ובכל מיני גבורות, ובחלוקות רוח הקודש על פי רצונו.

<sup>5</sup> הן לא תחת יד המלאכים הוא שת את העולם העתיד לבוא אשר עליו אנו מדברים. <sup>6</sup> אבל העיד מישהו במקום אחד באמרו: מִה־אָנוֹשׁ כִּי־תִזְכְּרֵנוּ וּבֶן־אָדָם כִּי תִפְקְדֵנוּ? <sup>7</sup> וְתַחֲסְרֵהוּ מֵעַט מְאֹלָהִים, וְכָבוֹד וְהָדָר תַּעֲטֶרְהוּ, וְתַמְשִׁילֵהוּ בְּמַעֲשֵׂי יְדִי; <sup>8</sup> כֹּל שֶׁתָּה תַחַת רַגְלָיו.

בְּהִכְנִיעוֹ אֵת הַכֹּל תַּחַתֵּיו לֹא הַשְׁאִיר דָּבָר שְׁאִינוּ כַפּוֹף לוֹ. אֵךְ כַּעַת עֵדִין אֵינְנו רוֹאִים כִּי הַכֹּל הוֹכְנֵעַ תַּחַתֵּיו. <sup>9</sup> אֲבָל אוֹתוֹ אֲשֶׁר נַעֲשָׂה לְנַחֲוֹת בְּמַעַט מִמְּלֹאכִים אֲנוּ רוֹאִים, אֵת יֵשׁוּעַ, שְׁדֶרֶךְ סָבֵל עַד מוֹת הוּא מַעוֹטֵר בְּכָבוֹד וְהֶדֶר, כְּדִי שִׁבְחַסְדֵּי אֱלֹהִים יִטַּעַם מוֹת בַּעַד כּוֹלָם.

<sup>10</sup> אֲכֵן הוֹלָם הִיָּה לוֹ, אֲשֶׁר הַכֹּל לַמַּעַנּוֹ וְהַכֹּל עַל־יְדֵיו, בַּהֲבִיאוֹ בָנִים רַבִּים לְכָבוֹד, לַהֲפֹךְ אֵת מְכֹוֹנֵן יֵשׁוּעַתָּם לְמוֹשֶׁלִּים עַל־יְדֵי יִיסוּרִים. <sup>11</sup> הֲרִי גַם הַמְּקַדֵּשׁ וְגַם הַמְּקוֹדְשִׁים כּוֹלָם מְאֻחָד הֵמָּה. מִשּׁוֹם כֵּךְ אֵינּוּ מִתְבַּיֵּשׁ לְקִרְוֹא לְהֵם אַחִים.

<sup>12</sup> בַּאֲמָרוֹ: אֲסַפְּרָה שְׂמֵךְ לְאַחֵי, בְּתוֹךְ קְהָל אֲהֻלָּךְ.

<sup>13</sup> וְעוֹד: וְקוֹנֵי־לוֹ. וְעוֹד: הִנֵּה אֲנִכִּי וְהִילָדִים אֲשֶׁר נָתַן לִי ה'.

<sup>14</sup> לְפִיכֵךְ, מִכִּיוּוֹן שֶׁלִילָדִים הִיתָה שׁוֹתֵפוֹת שֶׁל בֶּשֶׂר וְדָם, גַּם הוּא כְּמוֹ כֵּן שִׁיתָף עִצְמוֹ בְּבֶשֶׂר וְדָם, כְּדִי שְׁדֶרֶךְ מוֹתוֹ יִמְגֵר אֵת זֶה אֲשֶׁר יֵשׁ לוֹ כּוֹחַ הַמוֹת, כְּלוֹמַר אֵת הַשֶּׁטֶן,

<sup>15</sup> וַיִּשְׁחַרֵר אֵת אֱלֹהֵי אֲשֶׁר מְאִימַת הַמוֹת הֵיוּ נִתּוֹנִים לְעַבְדוֹת כֹּל יְמֵי חַיֵּיהֶם. <sup>16</sup> כִּי

## אל העברים

אומנם לא במלאכים הוא תומך, אלא בזרע אברהם הוא תומך.<sup>17</sup> לכן היה עליו להידמות לאֲחִיו בכל־דבר למען יהיה כוהן גדול רחמן ונאמן בעניינים הקשורים לאלוהים, כדי לכפר על חטאי העם.<sup>18</sup> כי מאחר שהוא עצמו סבל כאשר הִתְנַסָּה, הוא יכול לבוא לעזרתם של אלה הנתונים בניסיון.

## פרק ג

<sup>1</sup> לכן, אֲחִי הקדושים, המשתתפים בקריאה שמימית, התבוננו אל השליח והכוהן הגדול של הצהרת אמונתנו, ישוע.<sup>2</sup> בהיותו נאמן לזה שִׁמְנָה אותו, כמו שגם משה היה נאמן בכל ביתו.<sup>3</sup> הרי הוא נחשב ראוי לכבוד רב יותר מזה של משה, באותה מידה שבונה הבית נכבד יותר מן הבית.<sup>4</sup> כי כל בית מְבַנֶּה על־ידי מישהו, ומי שבנה את הכל הוא אלוהים.<sup>5</sup> ומשה אומנם נאמן היה בכל ביתו בתור משרת לשם עֲדוּת על הדברים העתידיים להיאמר.<sup>6</sup> אך המשיח הוא נאמן כבן המופקד על ביתו. ואנחנו הבית הזה, אם נחזיק בחוזקה עד הסוף את האמיצות, ובתקווה שבה אנו מתפארים.

<sup>7</sup> לכן, כפי שאומרת רוח הקודש: הַיּוֹם אִם־בָּקְלוּ תִשְׁמְעוּ, <sup>8</sup> אֶל־תִּקְשׁוּ לְבַבְכֶם כְּמַרְיָבָה, כִּיּוֹם מָסָה בְּמִדְבָר, <sup>9</sup> אֲשֶׁר נִסּוּנִי אַבּוֹתֵיכֶם, בְּחַנּוּנֵי גַם־רָאוּ פְעָלֵי אַרְבָּעִים שָׁנָה. <sup>10</sup> לִכֵּן אֶקוּט בְּדוֹר וְאָמַר, עִם תַּעֲיִ לְבַב הֵם, וְהֵם לֹא־יִדְעוּ דַרְכֵי. <sup>11</sup> אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתִּי בְּאִפִּי אִם יִבְאוּ אֶל־מְנוּחָתִי.

<sup>12</sup> היזהרו אֲחִי, פן יהיה באיש מכם לב מרושע וחסר אמונה לסטות מאלוהים חיים.  
<sup>13</sup> אלא, המשיכו לעודד איש את רעהו יום יום, כל עוד הזמן מכונה 'הַיּוֹם' למען לא יקשה לב איש מכם בְּתַעְתּוּעֵי החטא.<sup>14</sup> כי נְהִינּו שותפים למשיח אך ורק אם נחזיק בחוזקה עד הסוף בביטחון אשר היה לנו בתחילה.<sup>15</sup> בעוד שנאמר: הַיּוֹם אִם־בָּקְלוּ תִשְׁמְעוּ, אֶל־תִּקְשׁוּ לְבַבְכֶם כְּמַרְיָבָה, <sup>16</sup> כי מי הם השומעים אשר רבו אם לא כל יוצאי מצרים ביד משה? <sup>17</sup> ובמי נִקְטָה נִפְשׁוּ ארבעים שנה? הלא בחוטאים אשר

נפלו פגרים במדבר ? <sup>18</sup> ולמי נשבע שלא ייכנסו אל מנוחתו אם לא לסוררים ?  
<sup>19</sup> ואנחנו רואים כי לא יכלו להיכנס בגלל חוסר האמונה.

## פרק ד

<sup>1</sup> לכן, שִׁנְחָרַד; שמא בעוד שתישאר הבטחה להיכנס למנוחתו, יימצא שמישהו מכס לא הצליח להגיע אליה. <sup>2</sup> הרי גם אנחנו התבשרנו כמו אותם, אלא שלא הועיל להם הדבר הנשמע, כי לא התמזג עם אמונה בקרב השומעים. <sup>3</sup> כי אנחנו המאמינים נכנסים אל המנוחה, כשם שאמר: אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתִּי בְּאִפִּי אֶם־יָבֹאוּ אֶל־מְנוּחָתִי, אף כי פעליו כבר הושלמו מאז שנוסד העולם. <sup>4</sup> שכן במקום אחד הוא אמר על היום השביעי: וַיִּשְׁבֹּת אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִכָּל־מְלַאכְתּוֹ. <sup>5</sup> וכאן שוב: אֶם־יָבֹאוּ אֶל־מְנוּחָתִי. <sup>6</sup> אם כן, הואיל ועדיין נותר לכמה להיכנס אליה, ואלה שהתבשרו בראשונה לא נכנסו בגלל אי־הציות, <sup>7</sup> שוב הוא מועיד יום מסוים, 'היום' באמרו בפי דוד כפי שנאמר לעיל, וזאת לאחר זמן רב: הַיּוֹם אֶם־בְּקִלּוֹ תִשְׁמְעוּ, אֶל־תִּקְשׁוּ לְבַבְכֶם. <sup>8</sup> הרי אילו יהושוע הביא אותם אל המנוחה, לא היה מְדַבֵּר אחרי כן על יום אחר. <sup>9</sup> לפיכך נותרה מנוחת שְׁבֹת לעם אלוהים. <sup>10</sup> הן האיש הנכנס אל מנוחתו הוא גם שְׁבֹת מפעליו, כמו האלוהים מְשָׁלוֹ. <sup>11</sup> לכן, נחתור נא להיכנס אל המנוחה ההיא, כדי שלא פְּדוּגְמָתָם ייכשל איש באי־ציות. <sup>12</sup> כי חי דבר האלוהים ופועל, וחד הוא מכל חרב פיפיות, וחודר עד להבדיל בין נפש לרוח, בין פרקים למוח העצמות, ובוחן מחשבות הלב וכוונותיו. <sup>13</sup> ואין שום יְצוֹר נסתר מעיניו; כי הכל חָשׁוּף וגלוי לעיני מי שלפניו עלינו לתת דין וחשבון.

<sup>14</sup> ועתה, בהיות לנו כוהן גדול עליון אשר עבר דרך השמים, ישוע בן האלוהים, נחזיק נא בהודאת אמונתנו בו. <sup>15</sup> הרי אין לנו כוהן גדול שאינו יכול לחוש עמנו את חולשותינו; אלא שהוא התנסה בכל כמונו אך ללא חטא. <sup>16</sup> על כן, הבה נתקרב בביטחון אל כס החסד כדי לקבל רחמים ולמצוא חסד לעזרה בְּעִתָּהּ.

## פרק ה

<sup>1</sup> כי כל כוהן גדול הנלקח מקרב בני אדם ממונה למען בני אדם על עניינים הקשורים לאלוהים, כדי שיקריב מנחות וזבחים על חטאים. <sup>2</sup> הוא יכול לנהוג בחמלה עם חסרי הידע והתועים, שכן גם הוא מוקף חולשה. <sup>3</sup> ובגלל זה, הוא חייב להקריב קורבנות על חטאים, הן בעד העם, הן בעד עצמו. <sup>4</sup> ואיש אינו לוקח על עצמו את הכבוד הזה, כי אם הנקרה על-ידי אלוהים, כפי שמונה אהרן.

<sup>5</sup> כך גם המשיח לא נטל לעצמו את הכבוד להיות כוהן גדול, אלא קיבל זאת מאת האומר אליו: בְּנֵי אֶתָּה, אֲנִי הַיּוֹם יִלְדְּתִיךָ. <sup>6</sup> כמו שגם במקום אחר הוא אומר: אֶתָּה כֹּהֵן לְעוֹלָם עַל־דְּבַרְתִּי מִלְכִי־צֶדֶק.

<sup>7</sup> אשר בימי היותו בגוף בשר ודם, הקריב תפילות ותְּחִינּוֹת בְּשׁוֹעָה גדולה ובדמעות אל זה שיכול להושיע אותו ממוות, והוא נשמע בזכות יראת האלוהים שבו. <sup>8</sup> ואף בהיותו הבן, מייסוריו הוא למד לציית. <sup>9</sup> ולאחר שנעשה מושלם, היה למקור של ישועת עולמים לכל המצייתים לו. <sup>10</sup> הוא המכונה לפני כן על ידי האלוהים: פֶּהֶן גְּדוֹל עַל־דְּבַרְתִּי מִלְכִי־צֶדֶק.

<sup>11</sup> על זאת יש לנו דברים רבים לומר, אך קשה להסביר אותם כי כבדו אוזניכם. <sup>12</sup> הן בזמן שעליכם להיות כבר מורים, שוב אתם זקוקים למישהו שילמד אתכם את ראשית יסודות דברי אלוהים, ונהייתם זקוקים לחלב ולא למזון מוצק. <sup>13</sup> כי כל מי אשר מאכלו חלב איננו מכיר את דבר הצדקה כי הוא תינוק. <sup>14</sup> אך המזון המוצק שייך לאנשים בוגרים, אלה אשר חושיהם הורגלו על ידי הניסיון המעשי כדי להבחין בין טוב לרע.

## פרק ו

<sup>1</sup> לכן, כשאנו עוזבים את התורה הבסיסית על אודות המשיח, הבה נחתור קדימה אל הבגרות, ואל נשוב להניח את היסודות – חזרה בתשובה ממעשים מְתִים, ואמונה

## אל העברים

באלוהים,<sup>2</sup> הוראה בדבר רחיצות טהרה, וסמיכת ידיים, תחיית המתים, ומשפט הנצחי –<sup>3</sup> ואת זאת נעשה אם ירשה אלוהים.<sup>4</sup> כי לאלה שכבר הוֹאָרו עיניהם וטעמו ממתנת השמים וניתן להם חלקם ברוח הקודש<sup>5</sup> וטעמו מדברו הטוב של אלוהים ומכוחות העולם הבא,<sup>6</sup> והם נְסוּגוּ – אי־אפשר לעורר אותם מחדש לחזרה בתשובה, שכן הם מעצמם צולבים להם מחדש את בן האלוהים ומציגים אותו לחרפה.<sup>7</sup> הרי אדמה השותה את המטר היורד עליה פעמים רבות, ומניבה עשב טוב לעובדים אותה, נושאת ברכה מאת אלוהים.<sup>8</sup> אך אם היא מצמיחה קוצים ודרדרים, לא רצויה היא ועוד מעט היא לקללה ובסוף להישרף.

<sup>9</sup> אבל אנו משוכנעים לגביכם, אהובי, לדברים הטובים יותר שבהם הישועה, אף כי אנחנו מדברים כזאת.<sup>10</sup> כי אלוהים (ח"ו) אינו בלא־צדק שישכח את פעלכם ואת האהבה שהראיתם למען שמו בכך שְׁשַׁרְתָּם את הקדושים ועודכם משרתים אותם.<sup>11</sup> אך חפצים אנו שכל אחד מכם יגלה את אותה שְׁקִדְנוֹת לעמוד בביטחון מְלֵא בתקווה עד הסוף.<sup>12</sup> כדי שלא תהיו לנרפים, אלא מְחַקִּים את אלה שדרך אמונה וסבלנות יורשים את ההבטחות.

<sup>13</sup> כי בְּהַבְטִיחַ אלוהים את אברהם, הוא נשבע בו עצמו, מפני שאין גדול ממנו אשר בו הוא יכול להישבע.<sup>14</sup> הוא אמר: כִּי־בְרַךְ אֲבִרְכֶךָ וְהִרְבָּה אֲרַבָּה אוֹתְךָ.<sup>15</sup> ובכן, אברהם עמד באורך רוח והשיג את ההבטחה.<sup>16</sup> הן בני אדם נשבעים במישהו גדול מהם, וכל מחלוקת שלהם מסתיימת לצמיתות בשבועה.

<sup>17</sup> וכאשר רצה האלוהים להבהיר ביתר תוקף ליורשי ההבטחה כי כוונתו אינה ניתנת לשינוי, התחייב בשבועה.<sup>18</sup> כדי שעל־סמך שני דברים בלתי משתנים אשר בהם חלילה לאלוהים לשקר, נִזְכָּה לעידוד רב, אנחנו הנמלטים לאחוז בחוזקה בתקווה הערוכה לפנינו.<sup>19</sup> תקווה שהיא כעוֹגֵן של נפשנו, בטוח ויציב, והיא נכנסת אל מְבִית הפרוכת.<sup>20</sup> אל המקום אשר אליו נכנס ישוע כחלוץ בעדנו, והיה לכוהן גדול לעולם על־דְבָרְתֵי מלכי־צדק.

<sup>1</sup> כי אותו מלכי־צדק, מלך שלם, כוהן אל עליון, היוצא לקראת אברהם בשובו מהכות את המלכים ובירך אותו. <sup>2</sup> ואשר אברהם חָלַק לו עשירית מכל. פרוש שמו בראשונה מלך צדק, אך גם מלך שלם שפרושו מלך השלום. <sup>3</sup> ללא אב, ללא אם, ללא אילן יוֹחֶסֶן. אין תחילה לימיו וגם אין לו סוף לחייו, אך בהיעשותו דומה לבן האלוהים הוא נשאר כוהן לצמיתות.

<sup>4</sup> אך תראו כמה גדול הוא, אשר גם אברהם אבינו נתן לו עשירית ממיטב השלל. <sup>5</sup> אומנם גם אלה מבני לוי יורשי הכהונה, להם מצווה על פי התורה לקחת מעשר מן העם, כלומר מאחיהם, אף על פי שהללו יוצאי ירך אברהם. <sup>6</sup> אך הוא שאינו משוֹשְׁלֵת היוחסין שלהם לקח מעשר מאברהם, והוא בירך את זה אשר היו לו ההבטחות. <sup>7</sup> אך אין עוררין על כך שהקטון מבורך על־ידי הגדול ממנו. <sup>8</sup> והינה כאן אנשים בני־תמותה לוקחים את המעשר, אבל שָׁם מי שהועד עליו שהוא חי. <sup>9</sup> וניתן לומר שדרך אברהם אפילו לוי שמקבל המעשרות גם נתן מעשר, <sup>10</sup> שכן היה עוד בחֲלָצֵי אביו אברהם כאשר פגש אותו מלכי־צדק.

<sup>11</sup> לכן, אילו ניתן היה להשיג שלמות דרך כהונת לוי, אשר העם צָוָה כהונה זו בתורה, מדוע היה עוד צורך שיקום כוהן אַחֵר על־דברתי מלכי־צדק, ולא ייקָרָא על דברתי אהרן? <sup>12</sup> שכן כשהכהונה מתחלפת, הרי מן ההכרח להחליף גם את התורה. <sup>13</sup> כי הוא אשר עליו נאמרו הדברים האלה שייד לשבט אחר, שבט אשר איש ממנו לא יִשְׁרֵת במזבח. <sup>14</sup> הן ברור כי אדוננו צמח מיהודה, שבט אשר בקשר לכוהנים משה לא אמר דבר. <sup>15</sup> וזה ברור עוד יותר כאשר, בדמיון מלכי־צדק, קם כוהן אחר, <sup>16</sup> אשר לא מוסמך על ידי התורה של מצוות התלויות בבשר ודם, אלא מוסמך מתוקף כוח חיי־אַלְמָנוּת. <sup>17</sup> שכן הועד עליו: אִתָּה־כֹּהֵן לְעוֹלָם עַל־דְּבַרְתִּי מִלְכֵי־צֶדֶק. <sup>18</sup> ואכן המצווה שניתנה קודמת הוסרה כי חלשה היא ובלתי יעילה. <sup>19</sup> שכן התורה

לא השלימה דבר; אבל הַבְּאָתָּה של תקווה טובה יותר עשתה כן, ועל־יְדִידָהּ אנו מתקרבים לאלוהים.

<sup>20</sup> וכפי שזה לא היה בלי שבועה <sup>21</sup> אומנם הללו היו לכוהנים בלי שבועה, אבל הוא בשבועה, על־ידי האומר לו: נְשַׁבַּע ה' וְלֹא יִנָּחַם, אֶתְהִי־כֹהֵן לְעוֹלָם עַל־דְּבַרְתִּי מִלְּפִי־צֶדֶק. <sup>22</sup> כך גם טובה יותר הברית אשר היווה ישוע ערובה לה. <sup>23</sup> והם, מחד גיסא, רבים היו לכוהנים, כי המוות מנע מהם מלהמשיך בכהונה. <sup>24</sup> אבל הוא, מאידך גיסא, מכיוון שהוא נשאר לעולם, יש לו כהונה בל־תִּשְׁתַּנֶּה. <sup>25</sup> לפיכך הוא גם יכול להושיע לחלוטין את הבאים לאלוהים דרכו, כי חי הוא תמיד כדי להפגיע בעדם.

<sup>26</sup> אכן יאה לנו כוהן גדול כזה — חסיד, תמים, נקי מטומאה, נבדל מחוטאים, ומוֹרֵם מעל השמים. <sup>27</sup> אשר אינו צריך יום יום, כמו הכוהנים הגדולים, תחילה על חטאיו להקריב קורבנות, ואחרי כן על חטאי העם; כי זאת עשה אחת ולתמיד בהקריבו את עצמו. <sup>28</sup> כי התורה מְמַנָּה אנשים בעלי חולשות לכוהנים גדולים, אך דבר השבועה, שנאמר לאחר התורה, מְמַנָּה את הבן אשר נֶעְשָׂה מושלם לעולם.

## פרק ח

<sup>1</sup> ובכן, עיקר הדברים שנאמרו הוא: יש לנו כוהן גדול כזה, היושב לימין כס הגדולה בשמים, <sup>2</sup> והוא משרת בקודש ובמְשָׁכָן האמיתי אשר הקים ה' ולא אדם. <sup>3</sup> הן כל כוהן גדול מתמנה כדי להקריב מְנַחֹת וזבחים; לכן מן ההכרח שגם לזה יהיה מה להקריב. <sup>4</sup> אילו היה על־י־אדמות הוא לא היה כוהן, שכן כבר יש כוהנים שמקריבים את המנחות על־פי התורה. <sup>5</sup> הללו מבצעים עבודת קודש כדגם וצל של הדברים השמימיים, כפי שנצטווה משה כאשר עמד להקים את המשכן; הן אמר אליו: רְאֵה וְעֲשֵׂה הַכֹּל כְּתַבְּנִית אֲשֶׁר־אָתָּה מְרָאָה בְּהָר. <sup>6</sup> ועתה ישוע השיג שירות נְעִלָה יותר, באותה מידה שהוא מְתוֹנֵךְ של ברית מעולה יותר אשר נוסדה על הבטחות טובות יותר.



<sup>7</sup> אילו היתה הברית הראשונה ללא דופי, לא היה נדרש מקום לברית שנייה. <sup>8</sup> הלא

בהוכיחו אותם הוא אומר:

הִנֵּה יָמִים בָּאִים, נְאֻמ־ה',

וְכָרַתִּי אֶת־בֵּית יִשְׂרָאֵל וְאֶת־בֵּית יְהוּדָה בְּרִית חֲדָשָׁה;

<sup>9</sup> לֹא כַבְּרִית אֲשֶׁר כָּרַתִּי אֶת־אֲבוֹתָם

בַּיּוֹם הַחֲזִיקוּ בַיָּדָם לְהוֹצִיאָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם,

אֲשֶׁר־הֵמָּה הִפְרוּ אֶת־בְּרִיתִי

וְאֲנִי בָחַלְתִּי בָם, נְאֻמ־ה'.

<sup>10</sup> כִּי זֹאת הַבְּרִית אֲשֶׁר אֶכְרַת אֶת־בֵּית יִשְׂרָאֵל

אֲחֵרֵי הַיָּמִים הֵהֵם, נְאֻמ־ה':

נָתַתִּי אֶת־תּוֹרָתִי בְּקֶרֶבם

וְעַל־לִבָּם אֶכְתָּבָנָה,

וְהָיִיתִי לָהֶם לְאֱלֹהִים

וְהֵמָּה יִהְיוּ־לִי לְעָם,

<sup>11</sup> וְלֹא יִלְמְדוּ עוֹד אִישׁ אֶת־רַעְהוּ

וְאִישׁ אֶת־אֲחִיו לֵאמֹר, דַּעוּ אֶת ה';

כִּי כוֹלֵם יִדְעוּ אוֹתִי

לְמַקְטָנָם וְעַד־גְּדוֹלָם.

<sup>12</sup> כִּי אֶסְלַח לְעוֹנָם,

וְלֹחֲטָאֲתָם לֹא אֶזְכְּרֶעוֹד.

<sup>13</sup> באומרו 'ברית חדשה' ישן את הראשונה, ומה שנושן ומזקין קרוב לחלוף.

<sup>1</sup> הן לברית הראשונה גם היו דיני עבודת קודש ומקום קדוש עלי אדמות. <sup>2</sup> שכן הוקם המדור הראשון של המשכן אשר בו היו המנורה וגם השולחן ולחם הפנים, והוא קרוי 'הקודש'. <sup>3</sup> ומעבר לפרוכת השנייה היה מדור המשכן הקרוי 'קודש הקודשים'. <sup>4</sup> בו מִחֲתַת הזהב לְקַטְרֵת וארון הברית המצופה כולו זהב, אשר בתוכו צנצנת זהב שהכילה את המן, ומטה אהרן אשר פרח, ולוחות הברית; <sup>5</sup> וממעל לו כרובי הכבוד הסוככים על הכפורת. אך לגביהם לא ניתן לדבר בפירוט כרגע.

<sup>6</sup> אולם בהיות כל אלה ערוכים כך, נכנסים הכוהנים בקביעות אל המדור הראשון של המשכן כדי לבצע עבודות הקודש. <sup>7</sup> אבל אל המדור השני נכנס רק הכוהן הגדול פעם אחת בשנה, לא בלי דם, אשר הוא מקריב בעד עצמו ובעד שגגות העם. <sup>8</sup> בזאת רוח הקודש מבהירה כי הדרך אל הקודש טרם נְגַלִּית כל עוד מדור הראשון של המשכן עוד קיים. <sup>9</sup> והוא משל לזמן הנוכחי, כאשר מקריבים מנחות וזבחים הם לא יכולים להשלים כליל מצפוננו של משרת עבודת הקודש. <sup>10</sup> רק הם כרוכים במאכלים ובמשקאות ובטקסי טוהרה למיניהם, פיקודי־תורה של הגוף אשר נקבעו עד לעת התיקון.

<sup>11</sup> אבל המשיח, בבואו ככוהן גדול למען הדברים הטובים שכבר קיימים, עבר דרך המשכן הגדול יותר והמושלם יותר שאינו מעשה ידי אדם, כלומר שאינו שייד לְבְרִיאָה זו. <sup>12</sup> הוא נכנס אחת ולתמיד אל המקום הקדוש להשיג פדות עולמים, לא בזכות דם שְׁעִירִים וְעִגְלִים, אלא בזכות דמו שלו. <sup>13</sup> הרי אם דם עיזים ופרים וְאַפְרֵה הפרה הנזרק על הטמאים מקדשים עד לטיהור הגוף, <sup>14</sup> על אחת כמה וכמה דמו של המשיח — אשר על ידי רוח נצחית הקריב את עצמו לאלוהים ללא מום — יטהר את מצפוננו ממעשים מתים, כדי לעבוד את אלוהים חיים.

<sup>15</sup> ומשום כך הוא מתווך של ברית חדשה, אשר מותו היה לכפרה על העוונות שנעשו תחת הברית הראשונה, כדי שיקבלו הקרואים את הנחלה הנצחית המובטחת. <sup>16</sup> כי היכן שיש ברית מסוג צְוֹאָה, יש צורך שיאושר מותו של בעל הצוואה. <sup>17</sup> הרי ברית הצוואה נכנסת לתוקף במות המְצַוֶּה, ואין לה תוקף כל עוד חי בעל הצוואה. <sup>18</sup> לכן אפילו הברית הראשונה לא נְחַנְכָּה בלי דם. <sup>19</sup> כי כשנאמר כל מצווה על-פי התורה על-ידי משה לכל העם, לקח את דם העגלים והעיזים עם מים ותולעת שני ואזוב, והיזה אותם על הספר ועל כל העם, <sup>20</sup> באמרו: הִנֵּה דַם־הַבְּרִית אֲשֶׁר צִוָּה אֱתֶכֶם אֱלֹהִים. <sup>21</sup> וגם על המשכן ועל כל כלי עבודת הקודש היזה את הדם. <sup>22</sup> שכן על-פי התורה כמעת הכול מטוהר בדם, ובלא שפיכת דם אין מחילה.

<sup>23</sup> לכן, מן ההכרח לטהר על-ידי אלה את הדברים המהווים דגם לדברים הנמצאים בשמים, אבל הדברים השמימיים עצמם דורשים זבחים הרבה יותר טובים מאלה. <sup>24</sup> הרי המשיח לא נכנס אל מקום קדוש מעשה ידי אדם שהוא הַעֲתֵק של האמיתי, אלא אל השמים עצמם, כדי להיראות עכשיו בעדנו לפני אלוהים. <sup>25</sup> אף לא כדי להקריב את עצמו פעמים רבות, כפי שהכוהן הגדול נכנס אל הקודש שנה בשנה עם דם שאינו דמו; <sup>26</sup> שאם כן, היה עליו לסבול פעמים רבות מאז נוסד העולם. אבל עכשיו בקץ העולמים הוא הַתְגַּלָּה פעם אחת כדי להסיר את החטא על-ידי הקרבת עצמו. <sup>27</sup> וכשם שנגזר על בני אדם למות פעם אחת בלבד ואחרי-כן המשפט, <sup>28</sup> כך גם המשיח, הוקרב פעם אחת כדי לשאת חטאי הרבים. והוא יופיע בפעם השנייה, לא לעניין חטא אלא לישועה, למחכים לו בְּכַמְיָהּ.

## פרק י

<sup>1</sup> הרי התורה, אשר יש בה צל הטובות העתידות, ולא הצורה האמיתית של הדברים, אף פעם אינה יכולה להביא לידי שלימות את מְזַבְּחֵי אותם הקורבנות בהתמדה שנה בשנה. <sup>2</sup> אחרת, הלא חדלה כבר הקרבת הקורבנות — מכיוון שאין יותר נקיפות מצפון על חטאים — שכן משרתי הקודש כבר טוהרו כליל פעם אחת ולתמיד ?

## אל העברים

<sup>3</sup> אבל יש בקורבנות הללו זיכרון חטאים מדי שנה בשנה. <sup>4</sup> שכן דם פרים ועיזים אינו יכול להסיר חטאים.

<sup>5</sup> לכן בהיכנסו אל העולם הוא אומר: זָבַח וּמִנְחָה לֹא־חִפְצָתָהּ, גּוֹף כּוֹנֵנֶתָ לִי (השוו אֲזַנִּים כְּרִיתָ לִי) <sup>6</sup> עוֹלָה וְחֹטְאָה לֹא שְׁאֵלָתָהּ. <sup>7</sup> אֲזַ אֲמַרְתִּי: הִנֵּה־בָאתִי בְּמַגְלַת־סֶפֶר כְּתוּב עָלַי לַעֲשׂוֹת־רְצוֹנָךְ, אֱלֹהִי.

<sup>8</sup> באמרו לעיל: זָבַח וּמִנְחָה וְעוֹלָה וְחֹטְאָה לֹא חִפְצָתָהּ אֶף לֹא שְׁאֵלָתָהּ, אשר מקריבים אותם על־פי התורה, <sup>9</sup> ובאמרו אחרי כן: הִנֵּה בָאתִי לַעֲשׂוֹת רְצוֹנָךְ, הוא שם קץ לראשונה כדי להקים את השנייה. <sup>10</sup> ובאותו הרצון, אנחנו מקודשים על־ידי הקרבת גופו של ישוע המשיח אחת ולתמיד.

<sup>11</sup> וכל כוהן עומד יום יום עובד בקודש ומקריב פעמים רבות את אותם הקורבנות, אשר אף פעם אינם מסוגלים להסיר חטאים. <sup>12</sup> אבל איש זה, הקריב קורבן אחד על חטאים לתמיד וישב לימין האלוהים. <sup>13</sup> ומאז הוא מחכה עד אשר יוֹשְׁתוּ אויביו הדום לרגליו, <sup>14</sup> הן בקורבן אחד הוא השלים לתמיד את המקודשים. <sup>15</sup> אבל גם רוח הקודש מעידה לנו, כי לאחר שאמר:

<sup>16</sup> זֹאת הַבְּרִית אֲשֶׁר אֶכְרַת אִתָּם אַחֲרֵי הַיָּמִים הֵּהֵם, נֶאֱסֶה': נִתַּתִּי אֶת־תּוֹרַתִּי בְּקִרְבָּם וְעַל־לִבָּם אֶכְתָּבֶנָה,

<sup>17</sup> היא מוסיפה: וְלַעֲוֹנִים וְלַחֹטְאִים לֹא אֶזְכָּרֶעוֹד.

<sup>18</sup> והיכן שהללו נסלחים, אין עוד קורבן על חטא.

<sup>19</sup> לפיכך אֶחֱי, בהיות לנו בטחון מלא להיכנס אל הקודש בזכות דמו של ישוע, <sup>20</sup> אשר חָנַךְ עבורנו דרך חדשה וחייה מבעד לפרוכת, כלומר בשרו, <sup>21</sup> ואשר לנו כוהן גדול על בית אלוהים, <sup>22</sup> אנא נתקרב בלב ישר ובמלוא וודאות האמונה, מטוהרים בהזיית הלבב ממצפון מרושע, והגוף רחוק במים טהורים. <sup>23</sup> נחזיק חזק בהצהרת התקווה ללא פקפוק, שכן נאמן המבטיח. <sup>24</sup> וגם נשים לב איש אל רעהו,

## אל העברים

לעורר זה את זה לאהבה ולמעשים טובים.<sup>25</sup> בל נזניח את התכנסותנו, כמנהג כמה אנשים, כי אם נעודד זה את זה, וביחוד בראותכם כי קרב היום.

<sup>26</sup> הן אם נְחַטָּא בזדון לאחר שרכשנו את ידיעת האמת, לא יישאר עוד קורבן כדי לכפר על חטאים,<sup>27</sup> אלא צפייה וודאית מחרידה לדין, ואש קנאה שעומדת לאכול את המתנגדים.<sup>28</sup> כל איש שדוחה את תורת משה מות יומת בלי חמלה על-פי שני עדים או על-פי שלושה עדים.<sup>29</sup> עד כמה גדול יותר, נדמה לכם, העונש הראוי למי שרומס ברגלו את בן האלוהים, ודם הברית אשר בו הוא מקודש יִחַשֵׁב כְּחַלְיוֹ, ובכך הוא מחרף את רוח החסד? <sup>30</sup> כי אנו מכירים את מי שאמר: לִי נֶקֶם וְשָׁלֵם, ושוב: יִדִין ה' עַמּוֹ.<sup>31</sup> מה נורא ליפול בידיו של אלוהים חיים.

<sup>32</sup> אבל זכרו את הימים הראשונים, כאשר הוֹאֲרַתֶם, ובמאבק קשה עמדתם איתן בניסיונות קשים.<sup>33</sup> כך, מצד אחד, סבלתם חֲרָפוֹת וגם ייסורים בפרהסיה, ומצד שני, משתתפים הייתם עם אלה שאליהם התייחסו כך.<sup>34</sup> שכן הזדהיתם עם הם שהיו במאסר, וקיבלתם בשמחה את גִּזְלוֹת נכסיכם מתוך ידיעה שיש לכם קניין טוב יותר וקיים לעד.<sup>35</sup> לכן אל תשליכו את אמיצותכם בפרהסיה, אשר גדול שכרו.<sup>36</sup> כי אתם זקוקים לסבלנות, למען בעשייתכם את רצון אלוהים תקבלו את ההבטחה.

<sup>37</sup> כי עוד מעט קט וְהֵבֵא יבוא, ולא יאחר.<sup>38</sup> הַצְדִּיק בְּאִמוּנָתוֹ יִחְיֶה וְאִם-יִסָּג אַחֲזֹר לֹא-רָצְתָה נַפְשִׁי בּוֹ.

<sup>39</sup> אבל אנחנו איננו בעלי ספק אֲלֵי אַבְדּוֹן, כי אם בעלי אמונה לשם הצלת הנפש.

## פרק יא

<sup>1</sup> והאמונה היא הציפייה הוודאית לדברים המיוחלים, ההזכחה הברורה לְמַמְשִׁיּוֹת בלתי נראות.<sup>2</sup> והאבות היו נוֹדְעִים על אמונתם.<sup>3</sup> בזכות אמונה אנו מבינים כי העולמות הוכנו בדבר אלוהים, באופן שהנראָה נתהוָה מֵאֵת הבלתי נראָה.

<sup>4</sup> בזכות אמונה הקריב הַבֵּל לאלוהים קורבן טוב מזה של קִין; ובזכותה הוא נודע כי הוא צדיק, שכן אלוהים העיד על מִתְנַזְתִּיו, ואף שהוא מת הוא עדיין מְדַבֵּר עַל־יְדֵי אמונתו. <sup>5</sup> בזכות אמונה חנוך נִשְׁתַּנָּה בלי לראות מות, וְאִינֶנּוּ, כִּי־לָקַח אֶת־אֱלֹהִים. והועד עליו לפני הַלְקָחוֹ שֶׁהִיא רְצוּי, כִּי: אֶת הָאֱלֹהִים הִתְהַלֵּךְ. <sup>6</sup> ובלי אמונה אי־אפשר להיות רצוי לו, שכן כל הַקָּרֵב אל אלוהים חייב להאמין שהוא קיים, ושהוא גומל למחפשים אותו בשקידה. <sup>7</sup> מתוך אמונה נֶחַ הוזהר מפני דברים שטרם נראו, וביראת שמים בנה תיבה להצלת בני ביתו; ועל־יְדֵי אמונה זו הרשיע את העולם, והיה ליורש הצדקה המבוססת על אמונה.

<sup>8</sup> באמונה ציית אברהם בְּהַקְרָאֵוּ לְצֵאת אֶל מְקוֹם שֶׁהִיא עֵתִיד לְקַבֵּל כְּנַחֲלָה, והוא יצא מבלי לדעת לאן ילך. <sup>9</sup> מתוך אמונה התגורר בארץ ההבטחה כגר בארץ נוכרייה, באוהלים שָׁכַן עִם יַצְחָק ויעקב, אשר ירשו עמו את אותה ההבטחה. <sup>10</sup> כי חיכה לעיר שיש לה יסודות נאמנים, אשר אדריכלה ומקימה הוא האלוהים. <sup>11</sup> מתוך אמונה גם שָׂרָה, כעקרה, קיבלה כוח הַפְּרִיָּוִת אף לאחר שהזדקנה, שכן חשבה את המבטיח לנאמן. <sup>12</sup> עַל־כֵּן גַּם מֵאֵת אֶחָד שֶׁהִיא בְּבַחֲיַנֵּת מֵת, נולדו צאצאים ככוכבי השמים לרוב וְכֹחֹל אֲשֶׁר עַל שֵׁפֶת הַיָּם עַד לְאֵין מִסְפָּר.

<sup>13</sup> כל אלה דְּבִקְוּוּ בְּאִמוּנָה עַד מוֹתָם, בלי שהשיגו את הדברים המובטחים, אך ראו אותם מרחוק וקידמו אותם בברכה כשהם מודים כי הם זרים ותושבים אֲרָעִיִּים בארץ. <sup>14</sup> כי המדברים כך מצהירים שהם נכספים למולדת משלהם. <sup>15</sup> ואולם, אֵילוּ הָיוּ זֹכְרִים אֶת הָאָרֶץ אֲשֶׁר יֵצְאוּ מִמֶּנָּה, הִיא לָהֶם זְמַן לְשׁוּב אֵלֶיהָ. <sup>16</sup> אך עכשיו נכספים הם למקום טוב ממנה, למקום שמימי. לכן לא בוש בהם האלוהים להיקרא אֱלֹהֵיהֶם, שכן הכין להם עיר. <sup>17</sup> באמונה הקריב אברהם את יצחק כְּשֶׁנִּסָּה; והוא שקיבל את ההבטחות הקריב את בנו יחידו. <sup>18</sup> הוא שנאמר לו: כִּי בְּיַצְחָק יִקְרָא לְךָ זָרַע. <sup>19</sup> כי חשב בליבו כי האלוהים יכול אפילו להחיות את המתים; ומָשָׂם הוּא גַם בְּמִשְׁלַל קִיבַל אֹתוֹ. <sup>20</sup> מתוך אמונה ברך יצחק את יעקב ואת עֶשָׂו בֵּאֲשֶׁר לְדַבְרֵי

העתידים לבוא.<sup>21</sup> מתוך אמונה בדרך יעקב לפני מותו את בני יוסף, והשתחויה מעל ראש המטה.<sup>22</sup> באמונה הזכיר יוסף לפני מותו את יציאת בני ישראל וציווה על-אודות עצמותיו.

<sup>23</sup> מתוך אמונה כשנולד משה הוּסְתַר שלושה חודשים על-ידי הוריו כי ראו שְׂנֵאָה הילד, ולא פחדו מגזרת המלך.<sup>24</sup> ובאמונה סרב משה כשהיה גדול להיקרא בן לבת פרעה.<sup>25</sup> ודווקא בחר לְהִתְעַנּוֹת עִם עַם אלוהים במקום לְהִנּוֹת לשעה בתענוגי החטא.<sup>26</sup> בְּחֻשְׁבוֹ את חרפת המשיח לעושר גדול מאוצרות מצרים, הביט אל הגמול.<sup>27</sup> מתוך אמונה עזב את מצרים ולא פחד מזעם המלך, כי עמד איתן כרואה את מי שאינו נראה.<sup>28</sup> באמונה עשה את הפסח ונתינת הדם כדי שלא ייגע בהם מכת הבכורים.<sup>29</sup> באמונה חצו את ים סוף כמו ביבשה, וכשנטלו המצרים את הניסיון, הם נבלעו.<sup>30</sup> מתוך אמונה נפלו חומות יריחו אחרי שצעדו סביבן שבעת ימים.<sup>31</sup> בזכות אמונה לא נִסְפְּתָה רחב הזונה עם הסוררים, שכן קיבלה את המרגלים בשלום.<sup>32</sup> ומה עוד אומר? הזמן יקצר לי מלספר על גדעון, ברק, שמשון, יפתח, דוד, וכן גם על שמואל והנביאים.<sup>33</sup> אשר על-ידי אמונה הכניעו ממלכות, פעלו צדק, השיגו הבטחות, סגרו פי אריות.<sup>34</sup> כיבו להבות אש, נמלטו מפי חרב, התחזקו ממחלה, עשו חיל במלחמה, הביסו צבאות פולשים.<sup>35</sup> נשים קיבלו בתחייה את מתיהן. אך אחרים עונו קשות בלא להסכים להצלה, למען ישיגו תחייה טובה יותר.<sup>36</sup> אבל אחרים התנסו בחרפת לעג וּבְהִלָּקְאוֹת שוטים, עוד מעבר לשלשלות וכלא.<sup>37</sup> נסקלו, נוסרו לשניים, ברצח הומתו בחרב, נעו ונדו עטופי עורות כבשים ועיזים, סובלים מחסור, צרות, והתעללות.<sup>38</sup> אכן העולם לא היה ראוי להם. הם תועים היו במדבריות ובהרים ובמערות ובנקיקי הארץ.

<sup>39</sup> וכל אלה, אף כי נודעו על-ידי אמונתם, לא ראו בקיום ההבטחה.<sup>40</sup> כי אלוהים, בְּרִאוֹתוֹ מראש, הכין לגבינו דבר טוב יותר, כדי שהם לא יובאו לידי שלימות בלעדינו.

פרק יב

<sup>1</sup> לכן גם אנחנו, אשר ענן עדים כה גדול אופף אותנו, נשליכה גם אנו כל מעמסה ואת החטא הלוכד אותנו בַּנְקָל, וְנָרוֹץ בסבלנות את הַמְרוֹץ הארוך לפנינו, <sup>2</sup> בְּשִׁמְבִּטְנוּ ממוקד בישוע, מוביל האמונה ומשלימה, אשר בעד השימחה שהייתה ערוכה לפניו סבל את הצלב ובזו לחרפה, וישב לימין פֶּס האלוהים. <sup>3</sup> התבוננו אל זה אשר עמד איתן בְּסָבְלוֹ הַתְּנַגְדוֹת כְּזֹאת מאת החוטאים, כדי שלא תתעייפו ולא תרפה נפשכם.

<sup>4</sup> במאבקכם נגד החטא עדיין לא התנגדתם עד דם.

<sup>5</sup> ושכחתם כליל את מילת הנוחם המדברת אליכם כאל בניס: מוֹסֵר ה', בְּנִי, אֶל-תִּמְאַס, וְאֶל-תִּקֶּץ בְּתוֹכְחָתוֹ; <sup>6</sup> כִּי אֶת אֲשֶׁר יֶאֱהָב ה' יוֹכִיחַ, יִכְאִיב אֶת-בֶּן יִרְצָה. <sup>7</sup> לכן, תעמדו בסבל לשם מוסר. <sup>8</sup> אבל אם אתם ללא מוסר, אשר בו כולם נוטלים חלקם, אז ממזרים אתם ולא בניס. <sup>9</sup> זאת ועוד, אבותינו לפי הבשר הטילו עלינו מוסר, ואנו כיבדנו אותם. הלא דווקא עוד יותר ניכנע לפני אבי הרוחות ונחיה. <sup>10</sup> כי הם אומנם הטילו עלינו מוסר ימים מעטים על-פי מה שראו לנכון, אך הוא עושה כך להועיל, כדי שיהיה לנו חלק בקדושתו. <sup>11</sup> אבל שום מוסר אינו נחשב לשמחה בעת בואו כי אם לדבר מכאב. אך אחר כך הוא מניב פרי שלווה הצדקה למי שהתחנכו בו.

<sup>12</sup> על כן חֲזְקוּ ידיים רפות וברכיים כושלות. <sup>13</sup> וכוננו נתיבות ישרות לרגליכם, כדי שהצולע לא יִנְקֶע המפרק אלא יתרפא.

<sup>14</sup> רַדְפוּ שלום עם כל אדם, וגם את הקדושה, אשר בלעדיה איש לא יראה את האדון. <sup>15</sup> הישמרו מאוד פן ייגרע איש מחסד אלוהים; פן כל שֶׁרֶשׁ פָּרָה ראש וְלַעֲנָה יצמח ויפריע אתכם ויטמאו בו רבים. <sup>16</sup> פן יהיה איש זוֹנָה או מחלל הקדוש כמו עֵשׂוֹ, אשר בְּנִיזִיד אחד מכר את בכורתו. <sup>17</sup> שכן אתם יודעים כי אחר כך כאשר רצה לרשת



## אל העברים

את הברכה, נדחה; כי מקום לחזור בו לא מצא, אף כי ביקש זאת בדמעות.<sup>18</sup> כי לא באתם אל דבר מוחשי, לא אש בוער, לא אַפְלָה, לא ערפל, ולא סערה.<sup>19</sup> לא לתקיעת שופר, ולא לקול דובר דברים, שכאשר הם שמעו, התחננו שלא יוסיף לדבר עִמָּם עוד.<sup>20</sup> כי לא יכלו לשאת את הציווי: גַּם אִם בְּהִמָּה תִּגָּע בְּהָר סְקוּל תִּסְקַל.<sup>21</sup> שכן, המראה היה נורא כל כך עד כי משה אמר: כִּי יִגְרָתִי; וַיִּחַרְד. <sup>22</sup> כי אם באתם אל הר ציון ואל עיר אלוהים חיים, ירושלים השמימית, ואל עֶצְרַת רבבות המלאכים,<sup>23</sup> ואל קהילת הבכורים הנרשמים בשמים, ואל אלוהים שופט הכול, אל רוחות הצדיקים שנעשו מושלמים.<sup>24</sup> ואל מתווך הברית החדשה, ישוע, ואל דם ההזאה המיטיב לְדַבֵּר מדמו של הַבֵּל.

<sup>25</sup> היזהרו אפוא, פן תִּסְרְבוּ אותו שמדבר. הרי אם לא נמלטו אלה שסירבו זה שמזהיר על הארץ, על אחת כמה וכמה לא נמלט אנחנו אם נסור מהמדבר מן השמים.<sup>26</sup> אשר אז קולו הרעיד את הארץ, ועכשיו הבטיח באמרו, כי עוד אַחַת וְאַנִי מְרַעֵשׁ לא רק אֶת־הָאָרֶץ אלא גם אֶת־הַשָּׁמַיִם.<sup>27</sup> ובכן המלים עוד אַחַת מציינות את הסרת הדברים שפגיעים ברעידה, דברים שֶׁנֶּעֱשׂוּ, למען יישארו הדברים אשר לא ימוטו.<sup>28</sup> לפיכך, מפני שאנו מקבלים מלכות בַּלְתָּמוּט, נהיה מכירי טובה, ובהכרה זאת נעבוד אלוהים כרצונו, בחסידות וביראה.<sup>29</sup> כי אֱלֹהֵינוּ אֵשׁ אֹכֵלָה הוּא.

## פרק יג

<sup>1</sup> תנו לאהבת אחים להמשיך.<sup>2</sup> אֵל תזניחו הכנסת אורחים, שכן בזכות כך היו אשר ארחו מלאכים מבלי לדעת זאת.<sup>3</sup> זְכְרוּ את האסורים כאילו אתם במאסר אתם, ואת המעונים, שכן גם אתם חיים בגוף.<sup>4</sup> חיי אישות יהיו מכובדים אצל הכול, ומיטת הנישואין ללא טומאה. כי את הזונים ואת הנואפים ישפוט אלוהים.<sup>5</sup> יהיה אורח חייכם בלא אהבת כסף, ושמחו בחלקכם. כי הוא אמר: לֹא אֲרַפֵּךְ וְלֹא אֶעֱזָבְךָ.<sup>6</sup> לכן באומץ אנו יכולים לומר: ה' לִי בְּעֶזְרִי, לֹא אֵירָא מִה־יַעֲשֶׂה לִי אָדָם.

<sup>7</sup> זָכְרוּ אֶת מְנַהֲיֵיכֶם אֲשֶׁר דִּיבְרוּ אֵלֵיכֶם אֶת דְּבַר אֱלֹהִים; בְּחַנּוּ אֶת תּוֹצְאוֹת הַתְּנַהֲגוֹתֵם וְחִקְוּ אֶת אֱמוּנַתְּם. <sup>8</sup> יֵשׁוּעַ הַמְּשִׁיחַ, אֶתְמוּל וְהַיּוֹם, הוּא הוּא, וְגַם עַד הַנִּצְחָה. <sup>9</sup> אֲלֹ תִלְכוּ שׁוֹלֵל אַחַר תּוֹרוֹת שׁוֹנוֹת וְזֵרוֹת; שֶׁכֵּן מוֹטֵב לְחַזֵּק אֶת הַלֵּב בַּחֲסֵד וּלְאֵי בְּמֵאכְלִים אֲשֶׁר לְמַתְהַלְכִים בֵּהֶם לֹא הוֹעִילוּ. <sup>10</sup> יֵשׁ לָנוּ מִזְבַּח אֲשֶׁר לֹא כֹּהֵל מִמֶּנּוּ אֵין רִשׁוֹת לְמִשְׁרַתִּי הַמְּשַׁכֵּן. <sup>11</sup> כִּי בְעֵלֵי הַחַיִּים אֲשֶׁר דָּמָם מוֹבֵא אֶל הַקּוֹדֵשׁ בְּיַד הַכּוֹהֵן הַגָּדוֹל לְכַפֶּרֶת הַחַטָּא, גּוֹפּוֹתֵיהֶם נִשְׂרָפוֹת מִחוּץ לְמַחֲנֵה. <sup>12</sup> לְפִיכֶךָ גַם יֵשׁוּעַ, כְּדֵי לְקַדֵּשׁ אֶת הָעַם בְּזִכּוֹת דָּמוֹ, סָבַל מִחוּץ לְשַׁעַר. <sup>13</sup> לָכֵן, הִבֵּה נִצָּא אֱלֹהֵינוּ אֶל מִחוּץ לְמַחֲנֵה וּנִישָׂא אֶת חֲרַפְתּוֹ. <sup>14</sup> כִּי אֵין לָנוּ כַּאֲן עִיר קַבְעָה, אֲלֵא אֶת זֶה הָעֵתִידָה לְבוֹא אֲנִי מִבְּקָשִׁים. <sup>15</sup> לָכֵן דַּרְכּוֹ נִקְרִיב בְּכָל עֵת זִבְחַת תּוֹדָה לְאֱלֹהִים, כְּלוֹמֵר, פְּרִי שִׁפְתַיִם הַמּוֹדוֹת לְשִׁמּוֹ. <sup>16</sup> וְאֵל תִּזְנִיחוּ לַעֲשׂוֹת טוֹב וּלְשַׁתֵּף אֶת הַזּוֹלָת בְּמַה שִׁישׁ לָכֶם, שֶׁכֵּן זִבְחִים כְּאֵלֵה נְעִימִים לְאֱלֹהִים.

<sup>17</sup> שְׁמַעוּ בְּקוֹל מְנַהֲיֵיכֶם וְהִיכְנַעוּ לָהֶם, כִּי הֵם מִשְׁגִּיחִים עַל נַפְשׁוֹתֵיכֶם כְּמִי שִׁתְּנוּ דִין וְחֲשַׁבּוּן; נִהְיֶה כֵךְ, לְמַעַן יַעֲשׂוּ כֵן בְּשִׁמְחָה וּלְאֵי בְּאַנְחָה, שְׂאֵם לֹא כֵן אֵין זֶה לְתוֹעֵלָת לָכֶם. <sup>18</sup> הַמְּשִׁיכּוֹ לְהַתְּפַלֵּל בְּעַדְנוּ. שֶׁכֵּן אֲנִי בְּטוֹחִים כִּי שְׁלָם מִצְפוֹנָנוּ; אֲנִי רוֹצִים לְהַתְּנַהֵג בְּיוֹשֵׁר בְּכָל דְּבַר. <sup>19</sup> אֲךָ בְּמִיּוֹחַד אֲנִי מִפְצִיר בְּכֶם לַעֲשׂוֹת זֹאת, לְמַעַן יִינַתֵּן לִי לָשׁוּב אֵלֵיכֶם בְּמַהֲרָה.

<sup>20</sup> וְאֱלֹהֵי הַשְּׁלוֹם אֲשֶׁר הֶעֱלָה מִן הַמַּתִּים אֶת רוּעָה הַצֵּאֵן הַגָּדוֹל בְּזִכּוֹת דָּם בְּרִית עוֹלָם, אֶת אֲדוֹנָנוּ יֵשׁוּעַ, <sup>21</sup> הוּא יִצְיִיד אֶתְכֶם בְּכָל דְּבַר טוֹב כְּדֵי שֶׁתַּעֲשׂוּ אֶת רְצוֹנּוֹ, בְּפַעֲלוֹ בְּתוֹכְנוּ אֶת הַרְצוּי לְפָנָיו דֶּרֶךְ יֵשׁוּעַ הַמְּשִׁיחַ, אֲשֶׁר לוֹ הַכְּבוֹד לְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים. אֲמֵן. <sup>22</sup> וְאֲנִי מִבְּקָשׁ מִכֶּם, אֲחֵי, לְקַבֵּל בְּסִבְלָנוֹת אֶת דְּבַרֵי עֵידוֹד אֱלֹהֵי, כִּי גַם בְּקִצְרָה כְּתַבְתִּי אֵלֵיכֶם. <sup>23</sup> דַּעוּ כִּי טִימוֹתֵיאוֹס אֲחֵינוּ שׁוֹחֲרֵר. אִם הוּא יִקְדִים לְהִגִּיעַ, אֲבוֹא אֶתּוֹ לְרֵאוֹת אֶתְכֶם.

<sup>24</sup> מִסְרוּ ד"ש לְכָל מְנַהֲיֵיכֶם וּלְכָל הַקְּדוּשִׁים. וְאֵלֵה אֲשֶׁר מֵאִיטְלִיָּה מוֹסְרִים ד"ש.

<sup>25</sup> הַחֲסֵד עִם כּוֹלְכֶם. אֲמֵן.